

# Số 3 2012/2013 – Các Yêu Cầu Về Ô Nhiễm Ở Alaska

Kính gửi các Ngài

**Các yêu cầu mới ảnh hưởng đến các chủ sở hữu tàu chở dầu và các chủ sở hữu các tàu chở dầu như là “hàng vận chuyên phụ”<sup>1</sup> hoạt động trong một số khu vực nhất định của Tây Alaska khi đi đến hoặc từ một cảng ở Hoa Kỳ**

Từ ngày 14 tháng 5 năm 2012 Lực lượng Bảo Vệ Bờ Biển Hoa Kỳ (USCG) sẽ yêu cầu tuân thủ Các Tiêu Chí Kế Hoạch Thay Thế (APC) mới đối với một số tàu hoạt động ở Tây Alaska.

Trước đây các chủ sở hữu tàu chở dầu hoạt động ở Tây Alaska không thể tuân thủ đầy đủ các yêu cầu về kế hoạch đáp ứng tàu của Luật Ô Nhiễm Dầu năm 1990 và USCG đã cho phép bỏ qua các quy định này. Năm 2010, USCG đã tuyên bố rằng các chủ tàu phải tuân thủ đầy đủ các Quy Định này hoặc tuân thủ Các Tiêu Chí Kế Hoạch Thay Thế đã được duyệt. Tháng 5 năm 2011 Alaska Marine Exchange [đã công bố các đề xuất về Các Tiêu Chí Kế Hoạch Thay Thế mới](#). Các tiêu chí này giờ đây đã được hoàn tất. Các chủ sở hữu tàu chở dầu và các chủ sở hữu tàu chở dầu như là hàng chuyên chở phụ ở một số khu vực nhất định ở Tây Alaska trong khi đi đến hoặc từ một cảng ở Hoa Kỳ sẽ phải tuân thủ các yêu cầu mới này có hiệu lực từ ngày 14 tháng 5 năm 2012. Đây là các khu vực của Tây Alaska nằm ngoài các vùng Cook Inlet và Prince William Sound và trong vòng 200 dặm tính từ bờ biển Hoa Kỳ. (Xem đường dẫn ở trên).

## Các yêu cầu mới

Để đáp ứng các yêu cầu mới này, các chủ sở hữu sẽ phải có Chứng Chỉ Tham Gia từ Alaska Maritime Prevention and Response Network (Mạng Lưới Ngăn Ngừa và Ứng Phó Hàng Hải Alaska) và hợp đồng với OSRO, Alaska Chadux. Bằng chứng này cần được đưa vào trong Kế Hoạch Ứng Phó Của Tàu Thuyền tương ứng.

## Alaska Maritime Prevention and Response Network (Mạng Lưới Ngăn Ngừa và Ứng Phó Hàng Hải Alaska hay AMPRN)

AMPRN được thành lập để quản lý các yêu cầu về hoạt động và mua trang thiết bị của APC. Có thể tìm thấy thông tin đầy đủ về cách nhận một Chứng Chỉ Tham Gia trên [trang web AMPRN](#). Các khoản phí mà AMPRN thu là 6.000 USD mỗi tàu mỗi năm lịch cho các tàu chở dầu và 1.800 USD mỗi tàu mỗi năm lịch đối với các tàu chở dầu như là hàng chuyên chở phụ. Một bản mẫu đăng ký AMPRN được đính kèm để biết.

## Alaska Chadux

Một bản hợp đồng Alaska Chadux có thể nhận được từ Ngài J Allen ([jallen@chadux.com](mailto:jallen@chadux.com)). Tuy nhiên, các hội viên cần lưu ý rằng hợp đồng này không tuân thủ các hướng dẫn của Nhóm Hội Quốc tế (IG) về các kế hoạch ứng phó của tàu thuyền và do đó các trách nhiệm theo hợp đồng này không

được bảo hiểm đầy đủ theo bảo hiểm P&I tiêu chuẩn. Để biết các hướng dẫn của IG xem [Thông báo cho các thành viên số 3 2009/2010](#). Các Thành Viên có thể mua thêm bảo hiểm trên thị trường. Những thành viên muốn có bảo hiểm bổ sung này nên liên lạc với Hội P&I.

USCG đã phát hành FAQ (một tập Các Câu Hỏi Thường Gặp) mà có thể xem qua đường dẫn sau đây: (<http://homeport.uscg.mil/anchorage>). Chúng cũng được đính kèm để dễ tham khảo.

Vui lòng lưu ý rằng chỉ những chủ tàu mà Giấy Phép Hoạt Động Tạm Thời (IOA) hiện tại của họ nhận được từ tổng hành dinh USCG hết hạn mới phải đăng ký AMPRN.

Các Hội viên yêu cầu thêm bất kỳ tư vấn nào cần liên lạc với các Quản Lý.

Trân Trọng

Thay mặt: **West of England Insurance Services (Luxembourg) S.A.**  
(Với tư cách là các Quản Lý)

**A Paulson**  
Giám Đốc